



## Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Hirschberg/Saale



Hirschberg



Allersreuth



Sparnberg



Göritz



Venzka

Jahrgang 30

Freitag, den 20. August 2021

Nr. 8

## Wandertag Klasse 7 Regelschule „Johann Heinrich Pestalozzi“ Hirschberg am 16.07.2021

Ein besonderes Schuljahr liegt hinter uns. Oft mussten die Schülerinnen und Schüler an ihre Grenzen und darüber hinaus gehen. Oft waren sie dabei ganz auf sich allein gestellt. Unterstützung durch Freunde? - Nur über „FaceTime“. Klassengemeinschaft? - Fehlanzeige!

Als dann die Schülerinnen und Schüler wieder in die Schule kommen durften, war die Euphorie groß. Und was hilft am besten, um den ganzen angestauten Corona-Muff loszuwerden? Genau: Raus in die Natur!

So schnürten am Freitag, den 16.7.2021 auch die 14 Schülerinnen und Schüler der Klasse 7 ihre Wanderschuhe, oder naja... zumindest ihre Sneaker. Motiviert und bei bestem Sonnenschein liefen wir vom Marktplatz Gefell zunächst zum Freibad. Dort erfuhren die Schülerinnen und Schüler von der Challenge, die sie unterwegs erfüllen sollten: Diejenige Gruppe, die im Laufe der Wanderung an verschiedenen kleinen Stationen die meisten Fragen richtig beantworten könnte, würde einen Preis gewinnen. „Naja.“, dachten sich die Schüler. „Das kriegen wir ja wohl locker hin!“ Doch bei Fragen wie „Wieviel Prozent der

Fläche Thüringens sind von Wald bedeckt?“ kamen dann doch einige ins Straucheln.

Unsere Wanderung führte uns vorbei am Freibad Gefell durch die schöne Kämmera zunächst zum Rosenbühl, mit 653 m dem höchsten Berg im Thüringer Vogtland. Dort konnten sich die Schülerinnen und Schüler stärken, u.a. mit leckeren Gurken gesponsert von der Gärtnerei Müller aus Hirschberg. Alle trugen sich ins Gipfelbuch ein und wanderten gut gelaunt weiter. Am Tannaer Marmorbruch wurde eine kurze Zwischenstation eingelegt, bevor wir unser Ziel, die Leitenteiche bei Tanna, erreichten. Die Schülerinnen und Schüler genossen die schöne Aussicht auf die Leitenteiche ebenso wie das leckere Eis, welches Frau Meinhardt uns vorbeibrachte. Auch die Challenge wurde aufgelöst. Mit einem knappen Vorsprung gewann eine Gruppe, dicht gefolgt von den anderen. Unsere Wanderung endete in Tanna, wo die Schülerinnen und Schüler nach einem schönen Tag direkt ins Wochenende starteten.

(Marie Schnappauf)



## Stadtverwaltung Hirschberg/Saale

### Öffnungszeiten/Sprechzeiten

|             |                                         |
|-------------|-----------------------------------------|
| Montag:     | geschlossen                             |
| Dienstag:   | 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr |
| Mittwoch:   | geschlossen                             |
| Donnerstag: | 14.00 - 16.30 Uhr                       |
| Freitag:    | 09.00 - 12.00 Uhr                       |

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Termine nach Vereinbarung

### Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister

|              |                                 |                   |
|--------------|---------------------------------|-------------------|
| Ullersreuth: | jeden Dienstag                  | 16.30 - 18.00 Uhr |
| Göritz:      | jeden 1. und 3. Montag im Monat | 18.00 - 19.00 Uhr |
| Sparnberg:   | jeden letzten Mittwoch im Monat | 17.00 - 17.30 Uhr |
| Venzka:      | jeden letzten Mittwoch im Monat | 17.00 - 17.30 Uhr |

### Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Hirschberg

|                 |                                                                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Zentrale        | 430-0                                                                              |
| Fax             | 222 24                                                                             |
| Sitzungszimmer: | 430-24                                                                             |
| Web             | <a href="http://www.stadt-hirschberg-saale.de">www.stadt-hirschberg-saale.de</a>   |
| E-Mail          | <a href="mailto:info@stadt-hirschberg-saale.de">info@stadt-hirschberg-saale.de</a> |

#### Bürgermeister

Herr Wohl 430-0 und 43010  
[buergermeister@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:buergermeister@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Büro Bürgermeister/ Fundbüro

Frau Nier 43010  
[sekretariat@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:sekretariat@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Ordnungswesen

Herr Stahlbusch 43012  
[ordnungswesen@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:ordnungswesen@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Verwaltungsleitung

Herr Stahlbusch 43012  
[verwaltungsleitung@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:verwaltungsleitung@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Finanzen

Frau Munzert 43014  
[kaemmerei@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kaemmerei@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Kasse

Frau Findeis 43015  
[kasse@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kasse@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Bauverwaltung

Frau Müller 43019  
[bauverwaltung@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:bauverwaltung@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Liegenschaften/ Brandschutz

Frau Meißner 43018  
[liegenschaften@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:liegenschaften@stadt-hirschberg-saale.de)  
[brandschutz@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:brandschutz@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Friedhofsverwaltung

Frau Meißner 43018  
[friedhof@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:friedhof@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Pass- und Meldestelle/ Soziales

Frau Schult 43023  
[meldewesen@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:meldewesen@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Kultur/ Redaktion Amtsblatt/ Internetauftritt

Frau Keßler 43020  
[kultur@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kultur@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Lohn/Gehalt

Frau Flögel 43011  
[lohn-gehalt@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:lohn-gehalt@stadt-hirschberg-saale.de)

#### Standesamt Bad Lobenstein

036651 77119

### Nachfolgend aufgeführte Einrichtungen erreichen Sie unter den Telefon-Nummern

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Bauhof, Schulstraße   | 0151 58041015                       |
| Stadtbücherei         | 0151 58041013                       |
| Kulturhaus Hirschberg | 036644 24996                        |
|                       | 0151 58041012                       |
| OT Venzka             | 0171 7219127                        |
| OT Göritz             | 0151 58041017                       |
| OT Ullersreuth        | 0151 58041014                       |
| OT Sparnberg          | (über Stadtverwaltung) 036644 43018 |
| Freibad Hirschberg    | 0151 58041020                       |

### Sprechzeiten der Kontaktbereichsbeamten

|                    |            |                   |
|--------------------|------------|-------------------|
| Rathaus Gefell     | Dienstag   | 13.30 - 15.30 Uhr |
| Rathaus Hirschberg | Dienstag   | 16.00 - 17.00 Uhr |
| Rathaus Tanna      | Donnerstag | 14.00 - 17.00 Uhr |

Bei Bedarf sind die Beamten telefonisch über die Polizeiinspektion Saale-Orla unter der Nummer 03663 4310 oder per Handy 0173 38 68 445 erreichbar.

### Wohnungsgesellschaft Hirschberg mbH

#### Vermietung und Verwaltung

Marktstraße 22

|      |                                                          |      |                                                                |
|------|----------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------|
| Tel. | 036644 24978                                             | Fax: | 036644 24979                                                   |
| Mail | <a href="mailto:wghbg@t-online.de">wghbg@t-online.de</a> |      | <a href="http://www.wg-hirschberg.de">www.wg-hirschberg.de</a> |

#### Öffnungszeiten/ Sprechzeiten

|                         |                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------|
| Dienstag und Donnerstag | 10.00 - 12.00 Uhr                       |
| Mittwoch                | 10.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr |

### Havariedienste der

#### Wohnungsgesellschaft Hirschberg mbH

#### Kabelfernsehen

Störungshotline PYUR Tel. 030 2577 7505 oder online [www.pyur.com/kontaktformular](http://www.pyur.com/kontaktformular)  
 Unsere Vertrags-Nr.: 763 2738

### Heizung/ Sanitär

Hirschberger Haustechnik Tel. 036644 22235

### Stadtbibliothek Hirschberg

Saalgasse 2  
 Telefon 0151 58041013  
 Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 17.00 Uhr

### Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte

Saalgasse 2  
 Telefon 036644 43020  
 Web [www.museum-hirschberg.de](http://www.museum-hirschberg.de)  
 Mail [info@museum-hirschberg.de](mailto:info@museum-hirschberg.de)  
 Sonntag 14.00 - 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

### Sprechstunden der Revierförster

Revierförster für die Gemarkungen Hirschberg, Venzka, Ullersreuth und Göritz  
*Thomas Wagner,*  
 Bahnhofstraße 47, 07922 Tanna

Telefon 0361 573913231  
 Mobil 0172 3480336  
 Mail [thomas.wagner@forst.thueringen.de](mailto:thomas.wagner@forst.thueringen.de)

#### Sprechzeiten

dienstags 16.00 - 18.00 Uhr, Bahnhofstraße 47 in Tanna

Revierförster für die Gemarkung Sparnberg  
*Jens Baumann*  
 Am Forsthaus 9, 07907 Schleiz OT Wüstendittersdorf

Telefon 03663 489990  
 Mobil 0172 3480331  
 Mail [jens.baumann@forst.thueringen.de](mailto:jens.baumann@forst.thueringen.de)

### Notrufnummern

Im Notfall die Nummer **112** wählen.  
 Die Rettungsleitstelle erreichen Sie unter **03671 9900**.

**Nächster Redaktionsschluss:**

Montag, 06.09.2021

**Nächster Erscheinungstermin:**

Freitag, 17.09.2021

**Öffnungszeiten der Gondelstation****19. Juni bis 26. September**

Samstag und Sonntag ab 13.00 Uhr  
 Montag bis Freitag nach Vereinbarung  
 Ansprechpartner: Stadtverwaltung Heike Keßler  
 036644 43020, sowie Stefan Müller 0151 57566320

**Öffnungszeiten Freibad Hirschberg**

Montag - Freitag 13.00 - 20.00 Uhr  
 Samstag/Sonntag 10.00 - 20.00 Uhr  
**an Feiertagen und in den Ferien:**  
 täglich: 10.00 - 20.00 Uhr  
 Telefon-Nr.: 0151-5804 1020  
 (Bademeister, Herr Rose)

**Besucherverkehr bleibt weiterhin eingeschränkt**

Der öffentliche Zugang der Stadtverwaltung Hirschberg bleibt weiterhin eingeschränkt. Bitte vereinbaren Sie vorab einen Termin mit dem zuständigen Mitarbeiter.

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Sekretariat                 | 036644 430-0 |
| Bürgermeister               | 036644 43013 |
| Hauptamt/ Ordnungswesen     | 036644 43012 |
| Bauverwaltung               | 036644 43019 |
| Liegenschaften/ Brandschutz | 036644 43018 |
| Friedhofsverwaltung         | 036644 43018 |
| Pass-/ und Meldestelle      | 036644 43023 |
| Kasse                       | 036644 43015 |
| Kämmerei                    | 036644 43014 |
| Kultur/ Redaktion Amtsblatt | 036644 43020 |
| Lohn/ Gehalt                | 036644 43011 |

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Das Fundbüro informiert****Auszug aus der Liste der Fundgegenstände**

| Lfd. Nr. | Fundtag/Fundort                            | Fundgegenstand                                                      |
|----------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 370.     | 26.04. Hirschberg<br>Ernst-Thälmann-Straße | 1 Schlüssel mit Anhänger                                            |
| 371.     | 28.04. Hirschberg<br>Schulweg              | 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln, 1 kl. Schlüssel u. div. Anhängern |
| 372.     | 16.06. Hirschberg<br>Untere Berggasse      | 1 kl. Spielzeug-Giraffe                                             |

Die Eigentümer werden gemäß §§ 980, 981 BGB aufgefordert, innerhalb von sechs Wochen nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ihre Rechte in der Stadtverwaltung Hirschberg, Marktstraße 2 geltend zu machen.

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch im Fundbüro unter: 036644 43010

Die Stadtbibliothek Hirschberg bleibt am  
**28. September 2021**  
 geschlossen.

**Amtlicher Teil****Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses**

**Der Haupt- und Finanzausschuss hat in seiner 6. Sitzung am 16.03.2021 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss Nr. HF 17/6/2021**

Genehmigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 25.08.2020

**Beschluss-Nr. HF 19/6/2021**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Stadt Hirschberg beschließt, die Planungsleistungen zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „An der Lobensteiner Straße“, auf Grundlage des Vergabeverkehrs der Bauverwaltung an die *GÖLmbH, Weida* zu übergeben. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Abschluss eines Honorarvertrages zu veranlassen.

**Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Hirschberg**

**Der Stadtrat der Stadt Hirschberg hat in seiner 14. Sitzung vom 11. Mai 2021 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Öffentlicher Teil****Beschluss Nr. 81/14/2021**

Genehmigung der Niederschrift (öffentlicher Teil) der 13. Sitzung des Stadtrates vom 27.04.2021

**Beschluss-Nr. 82/14/2021**

Der Stadtrat der Stadt Hirschberg beschließt die 7. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzepts 2014 (HSK) mit allen Anlagen in der Fassung vom 11.05.2021.

**Beschluss-Nr. 83/14/2021**

Der Stadtrat der Stadt Hirschberg fasst gem. § 2 BauGB den Aufstellungsbeschluss zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „An der Lobensteiner Straße“ in Hirschberg. Planungsziel ist die Überarbeitung der bestehenden Festsetzungen. Der Aufstellungsbeschluss ist Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

**Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „An der Lobensteiner Straße“, 2. Änderung (Beschluss Nr. 84/14/2021 und 85/14/2021)**

**Beschluss Nr. 84/14/2021**

Der Beschlussvorschlag zur Billigung des Entwurfes und Beschluss zur Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB und zur Beteiligung d. Behörden u. sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB wird mit Beschluss-Nr. 84/14/2021 vertagt. Zuvor soll eine Beratung im Bau- und Umweltausschuss erfolgen. Danach erfolgt die erneute Beratung und Beschlussfassung durch den Stadtrat.

**Beschluss Nr. 85/14/2021**

Der Stadtrat der Stadt Hirschberg beschließt die folgend genannten Entgelte für das Ablegen von Schwimmbadzeichen im Freibad Hirschberg:

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| - für das Seepferdchen                      | 7,00 €     |
| - für das Schwimmbadzeichen Bronze          | 9,00 €     |
| - für das Schwimmbadzeichen Silber und Gold | je 11,00 € |

**Nicht öffentlicher Teil****Beschluss Nr. 86/14/2021**

Genehmigung der Niederschrift (nichtöffentlicher Teil) der 13. Sitzung des Stadtrates vom 27.04.2021

## Bekanntmachung

### der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 26. September 2021

#### 1.

Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinde - die Wahlbezirke der Gemeinde

#### Stadt Hirschberg

wird in der Zeit vom **6. September 2021 bis 10. September 2021** (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während der allgemeinen Öffnungszeiten

Dienstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und  
14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr  
Freitag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

im Rathaus der Stadt Hirschberg, Marktstraße 2, 07927 Hirschberg, Pass- und Meldewesen (Hinweis: nicht barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

#### 2.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am **10. September 2021** (16. Tag vor der Wahl) bis **12:00 Uhr**, bei der Gemeindebehörde **Stadtverwaltung Hirschberg, Pass- und Meldewesen, Zimmer 003** Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

#### 3.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **5. September 2021** (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

#### 4.

Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis **195 Saalfeld-Rudolstadt - Saale-Holzland-Kreis - Saale-Orla-Kreis**

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder

durch **Briefwahl** teilnehmen.

#### 5.

Einen Wahlschein erhält auf Antrag

#### 5.1

ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

#### 5.2

ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 5. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **24. September 2021** (2. Tag vor der Wahl) 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

#### 6.

Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen. Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von **Deutsche Post AG** unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Hirschberg, den 20.08.2021

Die Gemeindebehörde

Gez. Rüdiger Wohl - Bürgermeister

Wahlleiter der Stadt Hirschberg

### Vorabinformation zu den Wahlen am 26. September 2021

Über die Medien wurde bereits darauf hingewiesen, dass am 26. September 2021 die Wahlen zum Bundestag stattfinden werden. Bedingt durch die Corona-Pandemie müssen Bedingungen geschaffen werden, die eine Vorsorgepflicht gegenüber den Wahlhelfern und den Wählern gewährleistet. Die Umsetzung dieser pandemiebedingten Maßnahmen ist nicht in allen Wahllokalen umsetzbar. Das bedeutet, dass es in den Ortsteilen für die Wahlen am 26. September 2021 keine separaten Wahllokale geben wird. Alle Wähler der Stadt Hirschberg und den Ortsteilen werden die Wahlaufforderung für das Wahllokal im Kulturhaus Hirschberg bekommen, in dem Sie ihrem Wahlrecht vor Ort nachkommen können. Aus diesem Grund weisen wir bereits jetzt alle Wähler auf die Möglichkeit der Briefwahl für diese Wahlen hin. Nähere Informationen zu den bevorstehenden Wahlen werden im nächsten Hirschberger Anzeiger bekannt gemacht.

Wahlbüro der Stadt Hirschberg

**Widerspruch gegen Datenübermittlung nach dem Bundesmeldegesetz****Antragsteller:****Name:** \_\_\_\_\_ **Vorname:** \_\_\_\_\_**Geburtsname:** \_\_\_\_\_ **Geburtsdatum:** \_\_\_\_\_**Anschrift:** \_\_\_\_\_**A) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr**

Soweit Sie die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, können Sie der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG in Verbindung mit (i.V.m) § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes widersprechen.

**B) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG i.V.m § 42 Abs. 2 BMG widersprechen.

**C) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 1 BMG widersprechen.

**D) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 2 BMG widersprechen.

**E) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 3 BMG widersprechen.

**Erklärung der meldepflichtigen Person:**☐**A**☐**B**☐**C**☐**D - nur Ehejubiläen**☐**D - nur Altersjubiläen**☐**E****Datum, Unterschrift der meldepflichtigen Person oder einer Person mit Betreuungsvollmacht**

## Informationen des Einwohnermeldeamtes

### Hinweise zur Einrichtung von Übermittlungssperren

#### 1. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial über den freiwilligen Wehrdienst erfolgt eine Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr gem. § 58c Abs. 1 Soldatengesetz jeweils zum 31. März eines jeden Jahres zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit (Frauen und Männer), die im nächsten Jahr volljährig werden (Familiennamen, Vornamen und gegenwärtige Anschrift). Dieser Datenübermittlung können Sie gemäß § 36 Abs. 2 BMG widersprechen.

#### 2. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft durch den Familienangehörigen eines Mitglieds dieser Religionsgesellschaft

Haben Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, darf die Meldebehörde gemäß § 42 Abs. 2 BMG von diesen Familienangehörigen Grunddaten übermitteln. Nach § 42 Abs. 3 S. 2 BMG können Sie dieser Datenübermittlung widersprechen.

#### 3. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u. a. bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Abs. 1 BMG darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 S. 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Sie können dieser Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG widersprechen.

#### 4. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Abs. 2 BMG Auskunft über Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums erteilen. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Nach § 50 Abs. 5 BMG haben Sie das Recht der Datenübermittlung nach § 50 Abs. 2 BMG zu widersprechen. Das Widerspruchsrecht bei Ehejubiläen kann nur durch beide Ehegatten ausgeübt werden.

#### 5. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Abs. 3 BMG Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft über Familienname, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften erteilen. Gemäß § 50 Abs. 5 BMG haben Sie das Recht, der Weitergabe Ihrer Daten zu widersprechen.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

Der Widerspruch (Einrichtung Übermittlungssperre) ist schriftlich zu beantragen. Die Anträge erhalten Sie im Einwohnermeldeamt der Stadt Hirschberg oder unter [www.stadt-hirschberg-saale.de](http://www.stadt-hirschberg-saale.de).

## Stadt Hirschberg

### Bebauungsplan Wohngebiet

#### „An der Lobensteiner Straße“ 2. Änderung

#### Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung des Entwurfes gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Hirschberg hat in seiner Sitzung am 27. Juli 2021 die Entwurfsunterlagen zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Wohngebiet „An der Lobensteiner Straße“ in Hirschberg bestätigt und zur Öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB sowie zur Beteiligung der Behörden, der Nachbargemeinden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB bestimmt.

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die Festsetzungen an die bestehenden Verhältnisse angepasst und hinsichtlich einer erweiterten Nutzung geändert werden.

Das Verfahren zur 2. Änderung des Bebauungsplanes wird im vereinfachten Verfahren gem. § 13 BauGB geführt, so dass sowohl auf die frühzeitigen Beteiligungsverfahren gem. § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB als auch auf eine Umweltprüfung mit Umweltbericht verzichtet wird.

Die Entwurfsunterlagen zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Wohngebiet „An der Lobensteiner Straße“ liegen in der Zeit vom

**30. August 2021 bis einschließlich zum 04. Oktober 2021** in den Räumen des Rathauses der Stadt Hirschberg (Marktstraße 2, 07927 Hirschberg/Saale) während der nachfolgenden Zeiten zu jedermann Einsicht öffentlich aus:

|            |                                         |
|------------|-----------------------------------------|
| Montag     | 07:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr |
| Dienstag   | 07:30 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr |
| Mittwoch   | 07:30 - 12:00 Uhr                       |
| Donnerstag | 07:30 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr |
| Freitag    | 07:30 - 12:30 Uhr                       |

Aufgrund der Auswirkungen der COVID-19-Pandemie ist das Rathaus der Stadt Hirschberg ggf. nur eingeschränkt zugänglich. Es wird daher gebeten, sich möglichst vor Einsichtnahme telefonisch unter der Rufnummer 036644 43019 oder 036644 43010 anzumelden bzw. alternativ zum direkten Zugang zu den Entwurfsunterlagen an der Eingangstür zum Rathaus zu klingeln. Die Einsichtnahme in die Entwurfsunterlagen ist zu den o. g. Zeiten gewährleistet.

Während der o. g. Auslegungsfrist können von jedermann Anregungen zum Planentwurf vorgebracht werden.

Gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB werden der Inhalt der Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und die auszulegenden Entwurfsunterlagen zusätzlich über die Internetportale der Stadt ([www.stadt-hirschberg-saale.de](http://www.stadt-hirschberg-saale.de)) sowie des Planungsbüros GÖL mbH ([www.goel.de](http://www.goel.de)) bereitgestellt und können über diese eingesehen werden.

Das Plangebiet des Bebauungsplanes liegt im Südwesten des Stadtgebietes von Hirschberg (s. Anlage zur Bekanntmachung). Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Hirschberg 06.08.2021

*Rüdiger Wohl*

*Bürgermeister der Stadt Hirschberg*

**Lesen Sie hierzu weiter auf der nächsten Seite.**



### Impressum

#### Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Hirschberg

**Herausgeber:** Stadt Hirschberg, Marktstraße 2, 07927 Hirschberg **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 20 50 - 0, Fax 0 36 77 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Herr Wohl **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Daniel Wolf, erreichbar unter Tel.: 0174 9240921, E-Mail: [d.wolf@wittich-langwiesen.de](mailto:d.wolf@wittich-langwiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

# Stadt Hirschberg

## Bebauungsplan Wohngebiet "An der Lobensteiner Straße" - 2. Änderung

- Anlage zur Bekanntmachung der Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB -



## Standesamtliche Nachrichten

### Sterbefälle

Rudolf Zienert 77 Jahre alt, zuletzt wohnhaft in Hirschberg  
 Rico Krunzel 46 Jahre alt, zuletzt wohnhaft in Hirschberg  
 Rainer Brendel 72 Jahre alt, zuletzt wohnhaft in Hirschberg

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Veröffentlichung der Personaldaten nur mit vorheriger Zustimmung erfolgt.

## Nichtamtlicher Teil

## Informationen

### Abfuhrtermine September 2021

|             | Hausmüll      | Gelber Sack | Pappe/ Papier |
|-------------|---------------|-------------|---------------|
|             | Kalenderwoche |             |               |
|             | gerade        | ungerade    |               |
| Hirschberg  | Freitag       | Freitag     | 16.09.2021    |
| Ullersreuth | Freitag       | Freitag     | 01.09.2021    |
| Göritz      | Freitag       | Freitag     | 01.09.2021    |
| Sparnberg   | Freitag       | Freitag     | 01.09.2021    |
| Venzka      | Freitag       | Freitag     | 16.09.2021    |

Müllmarken und Müllsäcke erhalten Sie in der Pass- und Meldestelle der Stadtverwaltung Hirschberg nach Terminvereinbarung, Tel.: 036644 43023 und im Getränkemarkt Markgrafen in Hirschberg. Gelbe Säcke liegen im Rathaus (Vorraum) aus.

### Spendenbarometer Freibad Hirschberg

(Stand 10.08.2021)

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Mathias Anke                    | 100,00 €        |
| Uta Eisentraut                  | 200,00 €        |
| Karsten Vogel                   | 50,00 €         |
| Barbara und Wolfgang Günther    | 50,00 €         |
| Barbara und Werner Langheinrich | 50,00 €         |
| Doris Klemm                     | 25,00 €         |
| Gabriele und Dieter Martin      | 40,00 €         |
| Wolfgang Kliegel                | 20,00 €         |
| Steffi und Torsten Paull        | 25,00 €         |
| Sina Rögner                     | 20,00 €         |
| Gisela und Horst Schiebel       | 20,00 €         |
| Ilona und Dieter Semmler        | 50,00 €         |
| Spende                          | 30,00 €         |
| <b>Gesamt:</b>                  | <b>680,00 €</b> |

**Ein DANKESCHÖN an aller Spender!**

#### Spendenkonto:

Stadt Hirschberg  
 Kreissparkasse Saale Orla  
 BIC: HELADEF1SOK  
 IBAN: DE 25830505050000010685  
 Verwendungszweck: Spende Freibad



## Institut für Transfusionsmedizin Suhl gGmbH und die Volkssolidarität Hirschberg laden zur Blutspende ein:

Montag, 30. August 2021

16.00 bis 18.30 Uhr

Sozialstation der Volkssolidarität - Seniorenhaus  
 Schulstr. 52  
 Hirschberg

Weitere Informationen unter:

www.blutspendesuhl.de

kostenfreie Servicenummer: 0800/11 919 11



### Blutspende

am: 06.09.2021  
 von: 16.00 Uhr - 19.00 Uhr  
 wo: Regelschule Hirschberg  
 Pestalozzistraße 20



### Freiwillige Feuerwehren der Stadt Hirschberg

#### Starkregen und Unwetter in Hirschberg



Am Dienstag dem 13.07. gegen 17:00 Uhr öffnete der Himmel wieder einmal seine Schleußen - diesmal traf es unser Stadtgebiet. Für jeden Betroffenen war dieser Tag eine kleine Katastrophe. Aber gegenüber dem Westen Deutschlands sind wir mit einem blauen Auge davon gekommen. Mit Niederschlagsmengen mit bis zu 88 l/qm mussten die Hirschberger Einsatzkräfte bis Freitagabend unwetterbedingt mehr als 50 Einsätze im Stadtgebiet abarbeiten. Um 17:12 Uhr ging der erste Notruf bei der Rettungsleitstelle in Gera ein und diese alarmierte umgehend die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Hirschberg und Ullersreuth. Die Hirschberger Kameraden hatten Schwierigkeiten ihr Feuerwehrgerätehaus zu erreichen, da schon enorme Wassermassen auf den Straßen waren und sich noch immer Starkregen in Hirschberg befand. Zu dieser Zeit konnte noch niemand erahnen, dass die Einsatzzeit über 24h am Stück andauern wird. Auch der Zugang zum Feuerwehrgerätehaus war äußerst schwierig, weil die Wassermassen durch die Kanalisation vor dem Gebäude, als auch in der Fahrzeughalle nach oben drückten. Die Kameraden konnten deshalb nicht sofort ausrücken und sicherten, unter der Leitung des Hirschberger Wehrleiters, zunächst ihre Geräte sowie Sachwerte durch Öffnen der Tore. Somit konnte das eindringende Wasser gleich wieder ablaufen. Nach diesen ersten Schreckminuten gingen vermehrt Notrufe bei der Rettungsleitstelle in Gera ein und diese alarmierte weitere Feuerwehren aus dem näheren Umland. Die Feuerwehr aus Ullersreuth wurde zusammen mit einer Einheit aus Bad Lobenstein zur Regelschule nach Hirschberg alarmiert, da sich auch hier Wasser in den Umkleidekabinen, Sanitäräumen des Schulkellers befand. Nach erster Lageerkundung des Stadtbrandmeisters konnte leichte Entwarnung gegeben werden. Die anrückenden Einsatzkräfte von Bad Lobenstein konnten somit gleich zu anderen Einsatzstellen verplant werden. Die Ullersreuther Kameraden reinigten den Keller der Schule eigenständig. Weitere Einsatzstellen in Hirschberg waren in der Gerberstraße, Museum, Friedrich-Fröbel-Straße, Lobensteiner Straße, Marktacker, Wettera und andere. Unterstützt wurden wir hier von den Kameraden aus Gefell und Bad Lobenstein. Um die verschiedenen Einsatzstellen besser koordinieren zu können, bildeten wir frühzeitig eine Abschnittsführungsstelle mit Bereitstellungsraum für das komplette Stadtgebiet. Hierzu hat uns die Gefeller Feuerwehrinsatzzentrale sehr gut unterstützt.

Auch in Ullersreuth und Göritz haben die Regenmassen ihre Spuren hinterlassen. In Ullersreuth lief der Dorfteich seit vielen Jahren wieder einmal über seine Mauern und versetzte die Einwohner in Schrecken.

In Göritz sammelte sich das ablaufende Wasser der umliegenden Felder im Ortskern. Auch hier standen zahlreiche Keller unter Wasser.

Hierzu wurden dann auch die Feuerwehren Tanna und Wurzbach nachalarmiert. Ein zwischenzeitlich gemeldeter schwerer Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person auf der BAB 9 versetzte die Kameraden in zusätzliche Aufregung nach Abfrage der Leitstelle konnte sich dieser glücklicherweise nicht bestätigen.

Mit dem 2. Starkregenschauer traf es dann leider auch Sparnberg. Auch hier lief das Wasser der umliegenden Wiesen durch den Ort und verwüstete ein Mehrfamilienhaus sowie dessen Hof. Auch die anliegenden Häuser am Ufer der Saale waren vom Saalehochwasser betroffen. Im Sparnberger Gasthof pumpeten die eingesetzten Kräfte über 15 Stunden lang den Keller aus und verhinderten somit größere Schaden im Wohnbereich. Ablösung für die Sparnberger und Hirschberger Kameraden kam am Mittwoch Nachmittag aus Blankenberg.

Insgesamt waren im Stadtgebiet rund 100 Einsatzkräfte von den Hirschberger Feuerwehren sowie unserer benachbarten Feuerwehren im Einsatz.

Abschließend möchten wir uns nochmal bei allen eingesetzten Kameraden und Helfern für Ihren unermüdlichen Einsatz bedanken. Ohne deren Hilfe wäre es nicht möglich gewesen, diese außergewöhnliche Lage so schnell in den Griff zu bekommen!

Besonderer Dank gilt auch den helfenden Firmen, wie zum Beispiel: der Marktstube Katrin Löscher und dem Sonderpostenmarkt REPO für schnelle unkomplizierte Verpflegung, dem Baggerbetrieb Reichel für die Bereitstellung von Sand zum Füllen der Sandsäcke, der Freien Kfz-Werkstatt Trautmann für die Unterstützung und Bereitstellung von Technik sowie dem Hirschberger Bauhof bei der Unterstützung zum Füllen der Sandsäcke und die Bereitstellung von Kraftstoffen. Wir danken auch den Arbeitgebern für die Freistellung der Einsatzkräfte an diesen Einsatztagen.

Die zahlreichen Danksagungen von den Bürgern der Stadt Hirschberg sowie den Ortsteilen ist für uns eine riesige Anerkennung und würdigt unsere Arbeit.

Mirko Narosch  
Stadtbrandmeister  
der Freiwilligen Feuerwehren  
der Stadt Hirschberg

Kay Hain  
Wehrführer  
der Freiwilligen Feuerwehr  
Hirschberg

## Neues vom Mobilem Seniorenbüro

„Rate mal, wer hier spricht“ -  
Die Masche der Trickbetrüger



Zu diesem Thema lädt das Mobile Seniorenbüro Tanna-Gefell-Hirschberg am **Mittwoch, 29.09.2021** zu einem Vortrag der Landespolizeiinspektion Saalfeld ein. Ronald Engelhard, Mitarbeiter der Polizeilichen Beratungsstelle informiert, wie man sich zum Thema Trickbetrug und Betrügermasken schützen kann. Die Veranstaltung findet in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte in Gefell** statt. Für Anfang Oktober ist ein weiterer Vortrag in Tanna geplant.

Zumeist sind es ältere Menschen, die von derartigen Betrugsversuchen betroffen sind. „Das Ausmaß solcher Betrügermasken wird dabei oftmals unterschätzt“, weiß Ronald Engelhard zu berichten. Laut seinen Erfahrungen geben sich Trickbetrüger häufig als vermeintliche Enkel aus, die die Betroffenen um ihre gesamten Ersparnisse bringen. Mit den Worten „Rate mal, wer hier spricht“ oder ganz ähnlichen Formulierungen rufen diese bei den oft alleinlebenden Personen an und bitten kurzfristig um Bargeld. Sensibilisierung sei daher wichtig und ein probates Mittel, um Menschen wirksam zu schützen. Zielgruppe der Veranstaltung sollten daher nicht nur ältere Menschen, sondern auch deren Angehörige sein.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die aktuellen Hygienemaßnahmen im Rathaus und bringen Sie einen Mundschutz mit. Die Veranstaltung findet nur statt, wenn es die aktuelle Situation zulässt. Um vorherige Anmeldung wird gebeten.

**Kontakt:** Diana Oertel, Quartiersmanagerin - Rathaus Gefell, Markt 11, 07926 Gefell

Tel.: 036649 880-38, Mobil: 0151 14608677 oder per E-Mail: Seniorenbuero@diakonie-wl.de

### Keine Sprechstunde

Am **19.08.2021** und am **02.09.2021** findet im Sitzungszimmer im Rathaus Hirschberg keine Sprechstunde statt.

Bei Fragen und Anliegen können Sie sich gern an die Kolleginnen des Seniorenbüros Wurzbach, Mobil: 0151 20380213 oder 0151 20380240 wenden.

## MOBILES SENIORENBÜRO

Beratung zu allen Lebenssituationen im Alter,  
Unterstützung bei Anträgen und Formalitäten,  
Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich

**Sprechzeiten: Hirschberg im Rathaus Sitzungszimmer**

Donnerstag ungerade Kalenderwoche von 14.00 – 16.30 Uhr

**Gefell im Rathaus Büro:** Dienstag 09.00 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 Uhr

**Tanna im Rathaus Bürgerbüro:** Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr

**Ansprechpartnerin:** Diana Oertel

**Mobil:** 0151 14608677 – **Mail:** Seniorenbuero@diakonie-wl.de



## Jugendweiheteilnehmer am 18. September 2021

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Amstadt, Miquel         | Tanna       |
| Bähr, Julian            | Rothenacker |
| Fischer, Quentin        | Hirschberg  |
| Fröh, Ronja             | Gefell      |
| Gerloff, Joyce          | Hirschberg  |
| Groß, Luis              | Hirschberg  |
| Hauschild, Nevio-Pascal | Hirschberg  |
| Hoffmann, Amanda        | Göttengrün  |
| Jetschny, Yamina        | Seubtendorf |
| Karl, Michael           | Hirschberg  |
| Korn, Leon              | Venzka      |
| Köcher, Liam            | Gefell      |
| Lautenschläger, Luis    | Gefell      |
| Martensen, Malte        | Hirschberg  |
| Metz, Luca              | Hirschberg  |
| Michel, Chiara          | Blindendorf |
| Michel, Rihanna         | Gefell      |
| Mösta, Moritz           | Hirschberg  |
| Pfeffer, Mileen         | Tanna       |
| Rank, Lara              | Tanna       |
| Richter, Yannik         | Hirschberg  |
| Sippel, Justin          | Tanna       |
| Siewert, Annika         | Gefell      |
| Schmaus, Lina           | Gefell      |
| Schmeißer, Finn         | Hirschberg  |
| Von Dorf, Mia           | Gefell      |
| Weiser, Lenny           | Mielesdorf  |
| Winkler, Florian        | Gefell      |



## Veranstaltungen

*Endlich wieder was los in Hirschberg!*

*Der "Stammdüsch Hirschberg" lädt ein:*

**Sonntag, 05.09.2021**

*auf dem Parkplatz Turnerheim*

*ab 9.00 Uhr - Frühschoppen mit Bier vom Fass*

*ab 9.30 Uhr - Heimspiel der 2. Mannschaft des FSU*

*ab 11.00 Uhr - der Rost brennt*

*ab 14.00 Uhr - Kaffee und Kuchen*

*außerdem - Kinderhüpfburg und musikalische Unterhaltung*

**Eintritt  
frei**

*Wir freuen uns auf  
zahlreichen Besuch!*



**Stammdüsch Hirschberg**  
est. 2018



**EINLADUNG  
ZUM KINDERFEST  
11. SEPTEMBER 2021  
14.00 - 18.00 UHR**

**IM UND AM GERÄTEHAUS IN  
HIRSCHBERG**



**Hüpfburg  
Rundfahrten  
Kaffee und Kuchen  
Der Rost brennt**

**Auf Euren Besuch freut  
sich die Feuerwehr und  
der Feuerwehrverein  
Hirschberg**



**Hirschberger Kulturhaus**  
Gerberstraße 17  
**Kleider- & Spielzeugbörse**

- Kinderkleidung  
Größe 50 - 176
- Bücher
- Spielsachen
- Umstandsmode

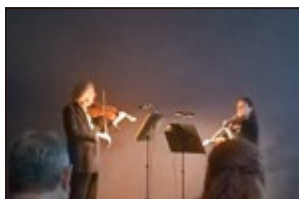


**11.09.2021**  
**8 - 11.30 Uhr**  
Schwangere ab 7.30 Uhr



**Anmeldung für Verkäufer & Infos unter:  
foerderverein.saalespatzen@gmx.de**

### Villa Novalis Akademie e.V.



**Sonntag 22.08.2021,  
19:00**

5. Sommerserenade: Novalis-Duo  
Angenehme, sommerlich-frische  
Klassik wird Ihnen vom hausei-  
genen Duo der Villa Novalis - den  
Musikern Cornelia und Jürgen  
Schwab präsentiert. Das Novalis-

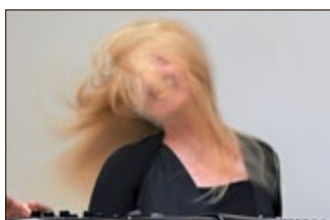
Duo zeichnet sich vor allem durch seine langjährige gemeinsame  
Spielerfahrung aus und durch die hohe Flexibilität, die dadurch  
folgte. Genießen Sie die sommerleichte Klassik der 5. Sommer-  
serenade mit uns!

**Sonntag 5.9.2021 17:00**

Duo mariamagdalena, Maria Löschner - Akkordeon, Silvia Kopá-  
cová - Gitarre

Eintritt 16 €, ermäßigt 12 €

Das in Weimar gegründete Duo mariamagdalena besteht aus  
Maria Löschner (Akkordeon) und Silvia Kopáková (Gitarre).  
Es beschäftigt sich intensiv mit Neuer Musik.



In ihren Konzerten verbinden sie Avantgarde mit Stücken vor-hergehender Epochen zu spannenden Programmen. Das Konzert wird veranstaltet vom via nova - zeitgenössische Musik in Thüringen e.V. in Kooperation mit der Villa Novalis und findet im Rahmen von Klangnetz Thüringen 2021 statt, gefördert vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft.



#### Sonntag 12.09.2021, 17:00

„Die Frau Capellmeisterin Anna Magdalena Bach - Skizzen eines neuen Bildes.“  
Vortrag von Dr. Eberhard Spree, Gewandhausmusiker, Leipzig

Der Kontrabassist Eberhard Spree, seit dreißig Jahren Mitglied im Leipziger Gewandhausorchester und zugleich Doktor der Musikwissenschaft, beleuchtet in seinem Vortrag die bisher falsch eingeschätzte, jedoch im heutigen Sprachgebrauch als „emanzipiert“ zu bezeichnende Rolle von Anna Magdalena Bach, der

Ehefrau des berühmten Johann Sebastian Bach.



#### Sonntag 26.09.2021, 17:00

Klavier-Duo mit Rudolf Ramming und Michaela Schlotter

Eintritt 16 €, ermäßigt 12 €

„Gut gelaunt mit zwanzig Fingern“ - das heißt, schöne Klaviermusik einem breiten Publikum zugänglich machen. Im Zentrum stehen Werke zu vier Händen von Mozart, Schubert, Brahms, Rossini und weiteren.



#### Sonntag 9.10.2021, 17:00

Streichquartettabend mit dem Parzival Quartett

Eintritt 16 €, ermäßigt 12 €

Es musiziert das Parzival Quartett, ein junges aufstrebendes Streichquartett bestehend aus Musikern

aus Nürnberg und Hannover. In höchster Qualität erfreuen sie uns mit Streichquartetten von Maurice Ravel, Béla Bartók und Ludwig van Beethoven.

zubuchbares Dinner im Anschluss

## Kindertagesstätte

### AWO KITA „Saalespatzen“

#### Ein aufregendes Kindergarten-Jahr ging zu Ende:

Wir Saalespatzen genießen die Sonnenstrahlen jeden Tag im Garten, wir kochen draußen in unseren Matsch-Küchen und finden jeden Tag neue Abenteuer vom Kneipp-Beet bis zum Räuberwald.



In der Zeit, als nicht alle Kinder kommen konnten, haben wir das Beste daraus gemacht und zum Beispiel ein Kinder-Kino eingerichtet. Wir hoffen, dass der kommende Herbst uns weniger Quarantäne und mehr Sonne bringt. Die kleinen und großen Saalespatzen waren viel in Hirschberg und der Umgebung unterwegs: von einer Müll-Sammel-Aktion, über tolle Besuche bei der Agrargesellschaft Hirschberg, bis hin zu Wandertagen, soweit die kleinen Füße tragen.

Auch den diesjährigen Schulanfänger konnten wir durch einen Gewaltpräventionskurs (mit Unterstützung der Fa. Rettenmeier), die Verkehrsschule und das Zuckertütenfest (mit Unterstützung der FFW Hirschberg) sowie einen Ausflug in den Zoo nach Hof, noch Einiges bieten. Wir danken der Grundschule Gefell für die professionelle Zusammenarbeit und wünschen unseren Schulanfängern, auch in allen anderen Grundschulen, alles Gute auf ihrem Weg.

Der Förderverein hat uns auch in diesem Kindergarten-Jahr sehr unterstützt: es konnte ein Carport von fleißigen Vätern aufgebaut werden, sodass die Kinder ihre Mittagsruhe draußen verbringen können, es gab tolle Ostergeschenke und bald findet wieder eine Kleiderbörse statt. Gerade haben wir die Festzeltgarnituren für Kinder aufstellen können, sodass so viele Kinder wie möglich unter freiem Himmel frühstücken können. Wir danken allen engagierten Eltern.

#### Kindermund

Die Kinder schauen unserem Hausmeister bei der Arbeit zu:

Ein zweijähriges Kind ruft: „Schubbs-Karre“ (anstatt Schubkarre)

Wir unterhalten uns beim Frühstück über Haustiere:

Ein dreijähriger Junge: „Unser Rüdiger hat gestern schon wieder einen Vogel gefangen!“ (er meinte seinen Kater)

Kinder beobachten Vögel in den Bäumen

Eine Vierjährige ruft: „Ich habe ein Rotkäppchen gesehen!“ (anstatt Rotkehlchen)

Ein Vierjähriger entdeckt ein Flugzeug am Himmel und ruft „Schau mal, die fliegen nach Spanien!“

## Schulnachrichten

### Regelschule Hirschberg

#### Woher kommt unser Fleisch?

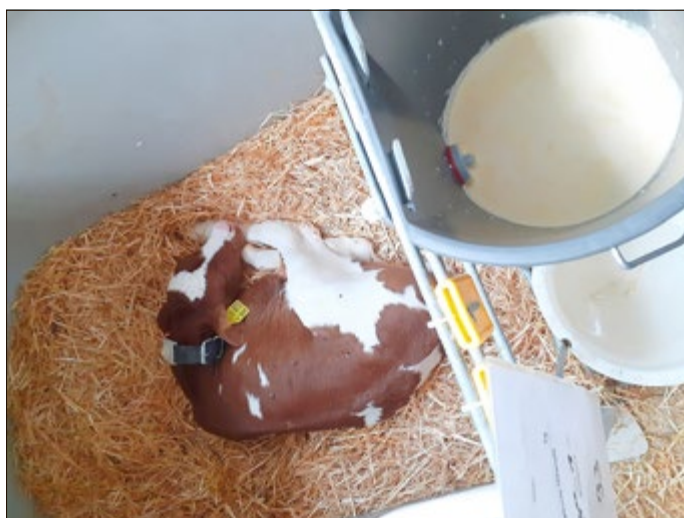
Dies war das Thema eines Projekttag, den wir mit Unterstützung von Frau Saénz vom Verband **Thüringer Ökoherz** am 15.07.2021 mit der Klasse 7 der RS Hirschberg durchführten. Wie bereits im NT-Unterricht zum Thema „Ernährung“ besprochen, wurde noch einmal vertieft, wie eine ökologische Landwirtschaft und ein bewusstes Ernährungsverhalten dazu beitragen können, dass wir beim Fleischkonsum immer auch auf eine artgerechte Tierhaltung achten sollten. Das war allen Schülern wichtig. Zum Abschluss wurden gemeinsam noch verschiedene fleischlose Speisen als Alternativen gemeinsam zubereitet und verkostet. **Fleisch enthält viele wichtige Nährstoffe, sollte aber immer auch bewusst konsumiert werden**, lautete das Ergebnis der Schüler und Schülerinnen am Ende dieses gelungenen Projekttag.

Theorie sollte immer auch mit Praxis verbunden werden, deshalb lag es auf der Hand, uns bei unserem Kooperationspartner, der Agrar-Milch-Mast GmbH Fröschen, in einer Exkursion die modernen Haltebedingungen und vor allem die neue, computergestützte Melkanlage im Betrieb anzuschauen und uns noch mehr Informationen zum Lebensmittel Milch einzuholen. In Absprache mit dem Geschäftsführer Herrn Sandro Schellenberg und Niklas Stahlhuth, einem ehemaligen Schüler unsere Schule und jetzigem Student der Agrarwissenschaften, konnten wir aus nächster Nähe die Kühe im selbstständigen Melkprozess beobachten und erfuhren viel Wissenswertes. Alle waren beeindruckt, wie entspannt die Tiere dabei waren. Natürlich waren auch die gerade geborenen Kälber ein weiterer Anziehungspunkt. Unsere moderne Landwirtschaft hat die Unterstützung vieler effektiver Maschinen, aber Menschen, die den Beruf Tierwirt mit Liebe und Einsatz ausüben, sind nicht zu ersetzen.

Bei allen Schülern und Lehrern ist die Achtung für unsere Landwirtschaft und Tierproduktion auf jeden Fall gestiegen.

Vielen Dank an alle Beteiligten, die uns diesen Tag ermöglichten, und auch danke für die nette Bewirtung!

I. Schwarz, C. Knörschild & Klasse 7



### Schwimmlager der Regelschule Hirschberg



Die Schüler und Lehrer der Regelschule Hirschberg haben ein „besonderes“ Schuljahr gemeistert. Corona hat uns in eine lange Homeschoolingphase gezwungen und allen Seiten - Schülern, Eltern und Lehrern - Einiges abverlangt. Umso schöner war es, dass wir das Schuljahr unter Normalbedingungen beenden konnten. Zu diesen normalen Bedingungen gehörte auch unser Schwimmlager der Klassenstufen fünf und sechs in der letzten Schulwoche. Geplant war es schon lange, aber beinahe hätten uns die Niederschlagsmengen in der vorletzten Schulwoche noch einen Strich durch die Rechnung gemacht. Zum Glück blieb aber unser Freibad von Schmutzwasser und Schlammmassen verschont!!! So konnten wir am Montag, dem 19.06.21, mit unserer Schwimmausbildung beginnen. Das Wetter spielte auch mit.

Bei Wechsel von Sonne und Wolken und einer Wassertemperatur von 20/21° C waren die Bedingungen wirklich gut. Und gut, nein sehr gut, waren auch unsere Resultate! Unter der Anleitung der drei Sportlehrer Frau Saupe, Frau Heinze und Herr Rösner bestätigten viele ihre Vorleistungen. Rund die Hälfte der Schülerinnen konnten ihre Schwimmfertigkeiten verbessern und eine höhere Schwimmstufe ablegen. Am letzten Schwimmlagertag, dem 22.07.21, erhielten

9 SchülerInnen die Schwimmstufe in Gold,  
9 SchülerInnen die Schwimmstufe in Silber,  
1 Schüler die Schwimmstufe in Bronze,  
1 Schüler das Seepferdchen und  
3 SchülerInnen können jetzt zumindest schwimmen, obwohl es für das Seepferdchen noch nicht ganz gereicht hat.



Das ist ein toller Erfolg und eine großartige Leistung unserer SchülerInnen. Viele haben in den einzelnen Teildisziplinen wirklich richtig gekämpft, ob das beim Tieftauchen, beim Zeitschwimmen oder beim Streckentauchen war. Da staunten auch manchmal die Sportlehrer.

Ein Dankeschön gilt der Stadt Hirschberg, die die Nutzung des Bades in den Vormittagsstunden ermöglichte.

S. Heinze



## Vereinsnachrichten

### FSV Hirschberg/Saale e.V.



Liebe Leser, wie Sie sicher bemerkt haben, wurden in der Juliausgabe im Artikel „100 Jahre Fußball - der Neubeginn nach 1945“ die Namen einiger Personen nicht korrekt wiedergegeben. Wir bitten die Druckfehler infolge fehlerhafter Datenübertragung zu entschuldigen.

**„Elf Freunde müsst ihr sein,  
wenn ihr Siege wollt erringen.“**

[https://de.wikipedia.org/wiki/Elf\\_Freunde\\_m%C3%BCsst\\_ihr\\_sein](https://de.wikipedia.org/wiki/Elf_Freunde_m%C3%BCsst_ihr_sein) (21. März 2021)

Jeder kennt das berühmte Zitat, ob es nun aus dem Fußballroman von 1955 oder vom bekannten Spieler und Trainer stamme - es stimmt einfach! Und jede Mannschaft braucht ein gemeinsames Ziel, Kameradschaft, Achtung der Persönlichkeit des anderen, gegenseitiges Vertrauen und Teamfähigkeit, um erfolgreich Fußballspiele zu bestreiten. Jede Saison, jedes Spiel ist stets neu, spannend, abwechslungsreich und ein fortlaufender Prozess. Genau diese Qualitäten wurden gebraucht und produktiv eingesetzt. Wie in den Wochen nach der Öffnung der Grenze zu Westdeutschland im November 1989. Viele Menschen dachten nicht zuerst an die gewohnten alltäglichen Dinge, auch nicht ans Trainieren und Fußballspielen. Da war man unterwegs.

So kam es auch in Mödlareuth zufällig zu ersten Begegnungen und Gesprächen zwischen Fußballern Ost und West. Kontakte wurden geknüpft und Ideen gesammelt, um in Hirschberg einen eigenen Fußballverein aus der Taufe zu heben, denn die Betriebssportgemeinschaft des VEB Lederfabrik gab es nicht mehr. Am 5.7.1990 wurde der *Fußball-Sport-Verein Hirschberg/Saale e.V.* als eigenständiger Fußballverein gegründet. Mutig begab sich der neue Vorstand auf unbekanntes Terrain. Das waren: Lutz Schärf, Eva Matthias, Bernd Rösner, Winfriede Kliegel, Sigmund Rausch und Gerald Hiergeist.



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Unterstützung fanden sie beim Namensvetter SV Hirschberg/Lahn, vor allem durch den damaligen Vorstand, Sportfreund Axel Litzinger und seine Mitstreiter. Sie wurden beste Freunde. Sie besuchten sich gegenseitig, nicht nur zu offiziellen Anlässen. So fuhr die Hirschberger Fußballer im August 1990 nach Hirschberg a. d. Lahn. Hier ein Einblick in das gemeinsame „Fotoshooting“:



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Später fand im Januar 1991 ein erstes Freundschaftsspiel zwischen der 1. SG Saaletal (B-Klasse Hof) und der Hirschberger Männermannschaft statt, das die Hirschberger mit 2:6 gewannen. Sportlich begann der Neustart mit einem 6. Platz in der Bezirksklasse-Staffel. Auch in den folgenden Jahren blieben mittlere Plätze das Zuhause der Männermannschaften. Es gab personelle Engpässe, die die „alten Hasen“ lobenswert ausfüllen konnten.

#### 1. Mannschaft, Anfang 90er Jahre:

Hinterre Reihe v.l.n.r.: W. Kliegel, S. Rausch, R. Schmidt, J. Reinhold, F. Ritzschke, B. Rösner, St. Friedrich, R. Spangenberg, A. Litzinger, S. Götz

Vordere Reihe v.l.n.r.: E. Sadlo, M. Wagner, U. Schrader, Th. Friedrich, B. Richter, R. Dreßler



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

#### 2. Mannschaft Saison 1990/91:

Hinterre Reihe v.l.n.r.: H. Ritzschke, M. Pätz, U. Hillebrand, F. Schneider, H. Müller, B. Stark

Vordere Reihe v.l.n.r.: G. Götz, K-H. Stock, R. Stöcker, G. Hiergeist, F. Müller, R. Thümler



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Die ersten Mannschaftsdressen spendierte die Firma Kohlmaier:



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Hinterre Reihe v.l.n.r.: W. Kliegel, F. Ritzschke, B. Richter, St. Knörnschild, R. Spangenberg, R. Schmidt, St. Friedrich, B. Rösner, S. Götz, S. Rausch

Vordere Reihe v.l.n.r.: J. Kramer, U. Schrader, J. Reinhold, G. Hiergeist, Th. Friedrich, M. Wagner, A. Dehnhardt, R. Dreßler

#### Alte-Herren-Mannschaft Saison 1990/91:

Hinterre Reihe v.l.n.r.: M. Preuß, B. Rösner, M. Pätz, F. Schneider, J. Köppel, P. Hauke, L. Oertel, J. Weber

Vordere Reihe v.l.n.r.: U. Pöbnecker, U. Karl, R. Stöcker, U. Frank, K-H. Stock, U. Fiedler



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Nun schafften sie den Schwebezustand im Mittelfeld der Tabellen aber leider nicht dauerhaft. In der Saison 1993/94 fand sich der FSV in der 1. Kreislige wieder. Lange mussten die Fans aber zum Glück nicht warten - schon die folgende Saison brachte Aufwind. Die Neustrukturierung der Thüringer Spielklassen ergab die Chance, mit einem Sieg in der Kreisklasse direkt in die Bezirksliga aufzusteigen, was auch gelang.

Der FSV Hirschberg wurde in der Saison 1994/95 der „Erste Kreismeister der Saale-Orla-Kreisliga“ - ein historischer Moment. Der damit verbundene Aufstieg in die Bezirksliga war perfekt. Mit einem 3:0-Sieg in Lobenstein wurde am 02.06.1995 der Aufstieg einen Spieltag vor Saisonende gesichert (Tore: Ritzschke, Reinhold, Schmidt). Zum letzten Spiel dieser Saison in Krölpa (2:2) fuhren die Spieler, Trainer und Fans mit 2 Bussen. Nach dem Spiel wurden in Saaldorf die Meisterschaft und der Aufstieg gebührend gefeiert.



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

1997 schaffte die auch 2. Mannschaft den Aufstieg - aus der Kreisklasse in die zweite Kreisliga.



(Quelle: Archiv FSV Hirschberg/Saale e.V.)

Nur wenige Jahre später war der Klassenerhalt unerreichbar und der FSV stieg in die 1. Kreisliga ab. Zum Glück gelang der Wiederaufstieg.

Die meisten der erfolgreichen Fußballer spielen schon sehr lange im FSV - von Kindesbeinen an. Dank der engen Kontakte zwischen Bernd Rösner und Frank Kleeberg fanden schon 1991 auch die jungen Fußballer zusammen. Eine sportliche und freundschaftliche Gemeinschaft zwischen der damaligen SG Saaletal und dem FSV Hirschberg begann. Die Spielgemeinschaft mit der SG Saaletal trug schon zwei Jahre nach ihrer Gründung, 1993, erste Früchte. Die C-Jugend-Mannschaft wurde Sieger der Kreisgruppe 1 Hof. Einige Namen fand man bald in Männermannschaften wieder: bspw. Stefan Hauke oder Rene´ Martin. Ähnlich gelagert ist die Erfolgsgeschichte, in der sich eine Jugendmannschaft bis in die Landesklasse hochgearbeitet hat und auch Pokalsieger wurde - getreu dem Motto: „Wir wollen gewinnen!“. Auch von denen fanden sich einige in der erfolgreichen „Ersten“ wieder, z.B.: David Klaus, Erik Schwarz, Sebastian Finke oder Ralf Lange.

(U. Saupe / H. Kießling)

**P.S.: Auch die allerjüngste Geschichte gehört zur Historie eines Sportvereins. Dieser fehlt ein ganz wichtiger Baustein, ein Trainer für die Männermannschaften. Der Vorstand ruft die Leser auf, die Suche mit Ideen oder Kontakten zu unterstützen und an den Vorstand weiter zu leiten.**

## Förderverein Regelschule e.V.



In den letzten 30 Jahren ist der Bestand fliegender Insekten allein in Deutschland um mehr als 75% geschrumpft. Darunter befinden sich auch die Wildbienen - von 561 Arten gilt bereits die Hälfte als gefährdet, 16 Arten sind schon ausgestorben. Bienen sind für unsere ökologische Vielfalt, die Bestäubung und die Vermehrung von Pflanzen nicht wegzudenken. Zwei Drittel aller Nutzpflanzen sind auf die nützlichen Insekten angewiesen. Sie sorgen für die Verbreitung

hunderttausender Pflanzen, auf die wiederum unzählige Tierarten als Nahrungsgrundlage angewiesen sind. Bienen sind für unser Ökosystem schlichtweg unverzichtbar. Deshalb war es für uns, als Schulförderverein eine Selbstverständlichkeit, einen kleinen Teil dazu beizutragen und für die Hirschberger Regelschule eine Blühpatschaft zu übernehmen. Für eine Spende von 50 € pro Jahr an den Imkereiverein Wurzbach e.V., wird pro Patschaft eine Fläche von 100 qm angelegt.

Förderverein  
Regelschule Hirschberg e.V.  
Pestalozzistr. 20  
07927 Hirschberg

## Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte Hirschberg

### Neues aus dem Museum: erster Auftritt der Kuh Schuh-Schuh

Am 4. August besuchte eine Gruppe von Kindern eines nahegelegenen Ferienheims unser Museum. Während die älteren Schüler das Außengelände erkundeten, warteten die Jüngsten im Alter von 6 bis 10 Jahren gespannt auf die angekündigte Überraschung. Und dann kam sie - die Kuh Schuh-Schuh. Mittels einer kleinen Geschichte aus der Sicht des Tieres erzählte sie, was mit einer Kuhhaut so alles in der Lederfabrik passierte, bevor sie zu weichem Leder wurde. Der anschließende Applaus der Kinder war der Lohn für eine gelungene Premiere.



Foto: Kießling

## Jede Spende zählt

Um den Betrieb des Museums für Gerberei- und Stadtgeschichte Hirschberg aufrecht zu erhalten und den Besuchern interessante Projekte und Ausstellungen zu bieten, wird die finanzielle Absicherung hauptsächlich auf Spendenbasis erfolgen. Daher wenden wir uns an alle, die uns durch eine Spende unterstützen möchten.

### Spendenkonto:

Stadtverwaltung Hirschberg  
VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
IBAN: DE81 7816 0069 0001 0459 70  
BIC: GENODEF1MAK  
Verwendungszweck: Spende Museum

### Spendenbarometer Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte Hirschberg

(Stand 04.08.2021)

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Rüdiger Wohl                 | 100,00 €        |
| Sabine Schetelich            | 30,00 €         |
| Karin Oberländer             | 300,00 €        |
| Dipl. Stom. Gerd Windrich    | 300,00 €        |
| Elsbeth Mord                 | 50,00 €         |
| Gabriele und Harald Kießling | 100,00 €        |
| Monika Wiesel                | 50,00 €         |
| Helga Gruner                 | 30,00 €         |
| Gisela und Horst Schiebel    | 20,00 €         |
| <b>Gesamt:</b>               | <b>980,00 €</b> |

Herzlichen Dank für die Spenden!!!

## Jubiläen in Hirschberg und den Ortsteilen

### Geburtstage vom 21.08.2021 bis 16.09.2021

Wir wünschen allen Jubilaren viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit

#### Hirschberg

|                            |               |                    |
|----------------------------|---------------|--------------------|
| Frau Edeltraut Lochschmidt | am 17.08.2021 | zum 70. Geburtstag |
| Frau Gertraude Spindler    | am 25.08.2021 | zum 85. Geburtstag |
| Frau Hildegard Brendel     | am 10.09.2021 | zum 90. Geburtstag |

#### Ortsteil Sparnberg

|                      |               |                    |
|----------------------|---------------|--------------------|
| Frau Brigitte Berger | am 23.08.2021 | zum 80. Geburtstag |
|----------------------|---------------|--------------------|



Für die Übermittlung der Daten liegt eine Zustimmungserklärung für die Veröffentlichung von Altersjubiläen im Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Hirschberg/ Saale vor.

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchspiel Blankenberg

Pfarrer Tobias Rösler  
Blankenberg, Schlossberg 8  
07366 Rosenthal am Rennsteig  
pfarramt@kirchspiel-blankenber.de  
Tel./Fax: 036642-22148/-28045

#### Samstag, 21.08.

17:00 Uhr Ullersreuth Orgelandacht

#### Sonntag, 22.08.

09:00 Uhr Hirschberg Gottesdienst mit Abendmahl  
10:30 Uhr Frössen Gottesdienst mit Taufe

#### Samstag, 28.08.

17:00 Uhr Hirschberg Orgelandacht mit Bilderausstellung

#### Sonntag, 29.08.

10.30 Uhr Blankenberg Gottesdienst zur Konfirmandenvorstellung

#### Montag, 30.08.

14.00 Uhr Blankenberg Seniorennachmittag

#### Donnerstag, 02.09.

20:00 Uhr Sparnberg Abendandacht

#### Samstag, 04.09.

17:00 Uhr Pottiga Orgelandacht

#### Sonntag, 05.09.

10.30 Uhr Blankenberg Gottesdienst zum Schulanfang

#### Samstag 11.09.

17.00 Uhr Blankenberg Gottesdienst mit Abendmahl

#### Sonntag, 12.09.

10:00 Uhr Blankenberg Konfirmation

13:30 Uhr Frössen Konfirmation

### Zu den Gottesdiensten gelten die Infektionsschutzregeln.

Die Kirchengemeinden und alle Themen und Termine finden Sie jetzt auch unter <http://www.evangelische-kirchen-blankenber-gefell.de/>

*Herzlichen Dank*  
*sagen wir auch im Namen unserer Eltern, allen, die den Tag*  
*unserer Konfirmation für uns unvergesslich gemacht haben.*

|                |               |                 |
|----------------|---------------|-----------------|
| Paul Drechsel  | Eric Winkler  | Lucas Hermann   |
| Theres Forster | Jonas Wittich | Emilio Matz     |
| Morris Frisch  | Danielle Buse | Sara Miltzer    |
| Lara Künzel    | Tim Kohler    | Anna-Maria Dätz |
| Zoe Miltzer    |               | Erik Thrum      |

*Herzlichen Dank an:*  
- alle, die uns mit Glückwünschen und Geschenken eine Freude gemacht haben  
- unserem Pfarrer Toralf Kopf für den feierlichen Gottesdienst  
- Kantor Stefan Feig und dem Kirchenchor für die musikalische Begleitung



# Bücher fürs Leben...

Buchladen Gefell, Markt 1

**Thomas Franke: Der Tote und der Taucher.**

Kriminalroman 16,00 €.



Theo Marquardt ist Anfang 20 und lebt in einer Berliner Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderung. Ohne seinen Rollstuhl kommt er nicht weit, denn er leidet an Kongenialer Muskeldystrophie. Als er eines Morgens erfährt, dass ein Mitbewohner die Nacht nicht überlebt hat, sitzt der Schock tief. Doch offenbar sind zu nächstlicher Stunde seltsame Dinge geschehen. Warum ist der Autist Keno wie aufgelöst und spricht immer wieder von einem Taucher? Was hat die kleine Wunde am Arm des Verstorbenen zu bedeuten, und warum hat es dessen Familie so eilig, ihn unter die Erde zu bringen? Die Fragen lassen Theo nicht los, und

er beschließt, der Wahrheit auf den Grund zu gehen ...

Ein spannender, tiefgründiger und nicht zuletzt dank des liebenswerten „Sonderkommandos mit Handicap“ ganz besonderer Kriminalroman.

Jeder Mensch ist wertvoll. Ob „behindert“ oder vermeintlich „gesund“. Thomas Frankes Ermittlerteam wächst dem Leser schon nach wenigen Seiten ans Herz.

Inzwischen gibt es einen zweiten Band und beide Bände jeweils als Hörbuch.

## Konfirmation

In der Kirche zu Frössen findet am 12. September um 13.30 Uhr die Konfirmation statt.

### Konfirmanden:

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Finja Knörnschild  | Sparnberg  |
| Carolina Trautmann | Venzka     |
| Lena Hohmann       | Frössen    |
| Vanessa Vogel      | Frössen    |
| Magnus Ehm         | Tiefengrün |

## Kirchspiel Gefell

Pfarrer Toralf Hopf

Kirchberg 7

07926 Gefell

Kirche.Gefell@t-online.de

Tel./Fax: 036649-82259/-794685

### Samstag, 04. September

14.00 Uhr Blintendorf Taufgottesdienst

### Sonntag, 05. September

09.00 Uhr Künsdorf Gottesdienst

13.30 Uhr Gefell Gottesdienst zum Schulanfang

### Sonntag, 12. September

10.30 Uhr Seubtnedorf Gottesdienst

13.30 Uhr Langgrün Gottesdienst

17.00 Uhr Gefell Orgelmusik zum Denkmaltag

### Freitag, 17. September

18.00 Uhr Gefell Orgelmusik mit Matthias Grünert

### Samstag, 18. September

14.00 Uhr Seubtdorf Trauung

### Sonntag, 19. September

09.00 Uhr Blintendorf Gottesdienst

10.30 Uhr Gefell Gottesdienst mit Taufe

### Sonntag, 26. September

09.00 Uhr Langgrün Gottesdienst

10.30 Uhr Seubtdorf Gottesdienst

### Sonntag, 03. Oktober

09.00 Uhr Blintendorf Erntedankfest

10.30 Uhr Gefell Erntedankfest

13.30 Uhr Künsdorf Erntedankfest

### Sonntag, 10. Oktober

09.00 Uhr Seubtdorf Erntedankfest

10.30 Uhr Langgrün Erntedankfest

### Sonntag, 17. Oktober

09.00 Uhr Langgrün Kirchweih

10.30 Uhr Gefell Gottesdienst

### Montag, 18. Oktober

10.00 Uhr Langgrün Kirchweih

### Sonntag, 24. Oktober

09.00 Uhr Künsdorf Kirchweih

10.30 Uhr Gefell Kirchweih

13.30 Uhr Blintendorf Gottesdienst

### Montag, 25. Oktober

10.00 Uhr Künsdorf Kirchweih

### Sonntag, 31. Oktober

10.00 Uhr Blankenberg Gottesdienst zum Reformationsfest

## Sonstiges

**Herzlich willkommen zum**

**14. Gefeller**

**Baby- und Kindersachenbasar**

zu Gunsten unserer Spielplätze

**am 11.09.21 9-14 Uhr**

**im Rathausaal (Markt 11)**

Schwangere dürfen ab 8.30 Uhr rein  
Kinderkleidung, alles rund ums Baby und Kind,  
Kindersitze, Spielzeug, Bücher, Laufräder  
Fahrräder, Kinderwagen, Umstandsmode etc.

**WELLNESS-TOMBOLA**  
 1 Los ab 10,- Einkauf gratis

Verkäufer können sich am 1.9. per whatsapp  
anmelden:  
Tel: 01577/5339263

Annahme Do.9.9./Rückgabe 13.09. jeweils 17-19 Uhr

## Semesterstart der Volkshochschule



Am 13. September 2021 beginnt das neue Semester Herbst | Winter 2021. Das aktuelle Programm der Volkshochschule Saale-Orla-Kreis wurde am 30. Juli 2021 im Amtsblatt des Saale-Orla-Kreises und auf der Internetseite der Volkshochschule veröffentlicht. Sie haben die Wahl aus über 200 Kursen, Vorträgen und Workshops. Schauen Sie doch mal rein! Die Anmeldung ist ganz bequem online, per E-Mail oder telefonisch möglich.

### Anmeldungen unter:

Online: [www.vhs-sok.de/programm](http://www.vhs-sok.de/programm)  
 E-Mail: [anmeldung@vhs-sok.de](mailto:anmeldung@vhs-sok.de)  
 Telefon: 03647 448-144 (Pößneck)  
 03663 4248282 (Schleiz)

## Ein Ausflugstipp in der Region:

### Altengeseeser Hofcafé öffnet auch an den Wochenenden 4./5. September

Die Altengeseeser Christo-Bäckerei mit Hofladen und Café lädt herzlich ein: Kaffee, Kuchen und Gebäck gibt es zum Mitnehmen, können aber auch im Café und auf der Terrasse verzehrt werden. Aufgrund der großen Nachfrage ist das Café im Sommer jeweils am ersten Wochenende im Monat Samstag und Sonntag von 13.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Nach der erfolgreichen Premiere im Juli steht das nächste Wochenende mit Café-Betrieb bevor: Wir laden am 4./5. September herzlich zu Kaffeespezialitäten, Kuchen, Gebäck und Torte aus der Christo-Bäckerei ein.



Im Hofladen verkaufen wir außerdem Molkereiprodukte, Joghurtkreationen, Käse und regionale Produkte, wie Honig, Speck, Liköre, Getreidesorten, Weberei- und Töpferwaren.

Öffnungszeiten: Die- Do. 11.30 bis 17.00 Uhr, Fr. 7.00 bis 17.00 Uhr, Sa. 6.00 bis 10.30 Uhr und neu an den ersten Wochenende im Monat von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Kontakt: Hofladen und Café, Altengesees 29, 07368 Remptendorf, Tel.: 036643 - 30-200



## Niederländische Sandkünstlerin Marieke van der Meer schafft Sandskulptur auf der Leuchtenburg

„Leuchtenburg unter Palmen“ lädt zum Urlaub daheim ein

23. Juli bis zum 5. September 2021

Seitenroda/Thüringen. Mit einem außergewöhnlichen Sandkunstwerk feiert die Leuchtenburg im thüringischen Seitenroda in diesem Sommer ihr 800-jähriges Bestehen. Vom 23. Juli bis zum 5. September 2021 schmückt eine große Sandinstallation in Form eines Wals die Burg und setzt so die lange Geschichte zwischen Burg, Berg und Region ins Bild: Die Skulptur veranschaulicht die wichtigen historischen Verbindungen zur Landschaft im Thüringischen Saaleetal und dem Weißen Gold, das die Region berühmt gemacht hat. Die Sandkunst ist Teil der schon traditionellen Ferienaktion „Leuchtenburg unter Palmen“, mit der die Perle des Saaleetals Familien zum abwechslungsreichen Urlaub daheim auf die Burg lockt.

Vom 23. zum 25. Juli können die Besucherinnen und Besucher vor Ort die Entstehung des Kunstwerks live mitverfolgen. Dann lässt sich die 33-jährige niederländische Sandkünstlerin Marieke van der Meer bei der Arbeit über die Schulter schauen. Die Künstlerin, die bereits mit 16 Jahren ihre erste Sandskulptur erbaute, hat 2017 die niederländischen Meisterschaften gewonnen.

Das Material Sand ist für die Leuchtenburg gleich in doppelter Hinsicht bedeutsam: Vor vielen Jahrhunderten entstand die Landschaft rund um die Leuchtenburg aus einem Meer, davon zeugen noch heute viele Ablagerungen im Muschelkalk. Zugleich ist Sand ein wichtiger Bestandteil von Porzellan. Beides können die Besucher der Burg auch in den beiden Ausstellungen genauer erfahren: Die neue Ausstellung zur Burrgeschichte „Mythos Burg“ stimmt mit einem Rückblick auf die Entstehung der Leuchtenburg und ein paar besonderen Funden auf den Rundgang ein. In den „Porzellanwelten“ erfahren die Gäste, welchen wichtigen Beitrag Sand zur Herstellung der edlen Vasen, Teller und Kannen leistet. Kleine und große Tüftler können hier der geheimen Rezeptur interaktiv auf den Grund gehen und zahlreiche Prachtstücke entdecken, die es ohne Sand nicht gäbe, so etwa die größte Vase der Welt.

Mit dem Ferienangebot „Leuchtenburg unter Palmen“ präsentiert sich die Burg wieder als idealer Ort für alle, die Urlaub vor der Haustür machen wollen und bietet auch bei heißen Temperaturen kühle Burgräume und schattige Plätze unter den alten Burglinden. Für sommerliches Flair sorgen neben dem Sandkunstwerk und Palmen auch Strandkörbe im Burghof, eine Kaffeekekanninsel sowie Cocktails und Softis. Wer mag, darf auch selbst im Sand buddeln und Sandburgen bauen. Und bei eigenen Ausgrabungen im Sand kann auch der ein oder andere Schatz zu Tage kommen.



## Der SELO e.V. (Lohnsteuerhilfeverein) informiert:

Es ist alljährliche Routine, die Abgabe der Einkommensteuererklärung. Eigentlich läuft diese Frist für nicht steuerliche beratene Steuerpflichtige am 31.07. ab. Der Gesetzgeber hat aber ein Einsehen und verlängert aufgrund von Corona die Abgabefrist 2021. Für Steuerpflichtige (auch Arbeitnehmer, Rentner, Vermieter), die ihre Steuererklärung selbst erstellen, ist der letzte Abgabetermin nunmehr der 31.10.2021 (Achtung, da der 31.10. ein Sonntag ist, läuft die Frist erst am nächsten Werktag ab). Für Steuerpflichtige, deren Steuererklärung von einem Steuerberater oder einem Lohnsteuerhilfeverein erstellt wird, endet die Abgabefrist nunmehr am 31.5.2022. Doch jeder Grundsatz hat Ausnahmen. Die Frist überschreiten darf derjenige, der einen Antrag auf Verlängerung genehmigt bekommen hat. Diesen Antrag müssen Sie rechtzeitig stellen und gut begründen. Die Fristverlängerung wirkt sich auch auf andere Fristen aus, die mit der Steuererklärung im Zusammenhang stehen. So verlängern sich beispielsweise auch die Fristen bei Verspätungszuschlägen und Einkommensteuervorauszahlungen entsprechend.

Auch die Karenzzeit zur Verschonung von Verzugszinsen auf Steuerschulden wird um drei Monate ausgeweitet. Bitte prüfen Sie unbedingt rechtzeitig, ob Sie eine Steuererklärung abgeben müssen, denn sonst wird für jeden angefangenen Monat der Verspätung ein Verspätungszuschlag von 0,25% der festgesetzten Steuer, mindestens aber 25 EUR monatlich unabhängig von einer Steuerschuld, festgesetzt. Freilich kann man dem Finanzamt auch später Gründe für die Verspätung vortragen, doch ist dieses Verfahren sehr unbestimmt.

Vielleicht fragen Sie sich: Muss ich überhaupt die Einkommensteuererklärung 2020 abgeben?

Verpflichtet sind neben den Eheleuten mit der Steuerklassenkombination 3 und 5 oder den Steuerklassen 4 Faktor zum Beispiel alle Arbeitnehmer, die neben ihrem Arbeitslohn mehr als 410 Euro aus einer anderen einkommensteuerpflichtigen Tätigkeit oder in Form von Arbeitslosengeld I, Krankengeld, Elterngeld oder Kurzarbeitergeld bekommen oder sich einen Freibetrag auf der Lohnsteuerkarte (z.B. für Fahrten zur Arbeit oder wegen einer Behinderung) haben eintragen lassen. Verpflichtet sind aber auch alle Rentner, wenn die Rente über dem Grundfreibetrag liegt. Besonders eng wird es dabei für Rentner, die mehr als eine Rente (beispielsweise Alters- und Witwer(n)rente) beziehen, die gleichzeitig Vermieter bzw. Verpächter sind oder andere Einkünfte haben. Besonders aufgepasst muss bei Kapitaleinkünften werden. Diesem Punkt widme ich mich in einer folgenden Information. Wenn Sie eben unsicher sind, ob Sie eine Erklärung abgeben müssen, empfiehlt sich eine fachkundige Beratung, wie dies beispielsweise bei einem Lohnsteuerhilfeverein, einem Steuerberater oder einem fachkundigen Anwalt zu erwarten ist. Der Verfasser Jens Friedel ist Beratungsstellenleiter des SELO e.V. (Lohnsteuerhilfeverein) mit Beratungsstellen in Tanna und Plauen.

## Zustellreklamationen

richten Sie bitte telefonisch, unter Nennung Ihrer vollständigen Adresse, an Tel.: 03677 205031 oder schriftlich per E-Mail: [post@wittich-langewiesen.de](mailto:post@wittich-langewiesen.de)